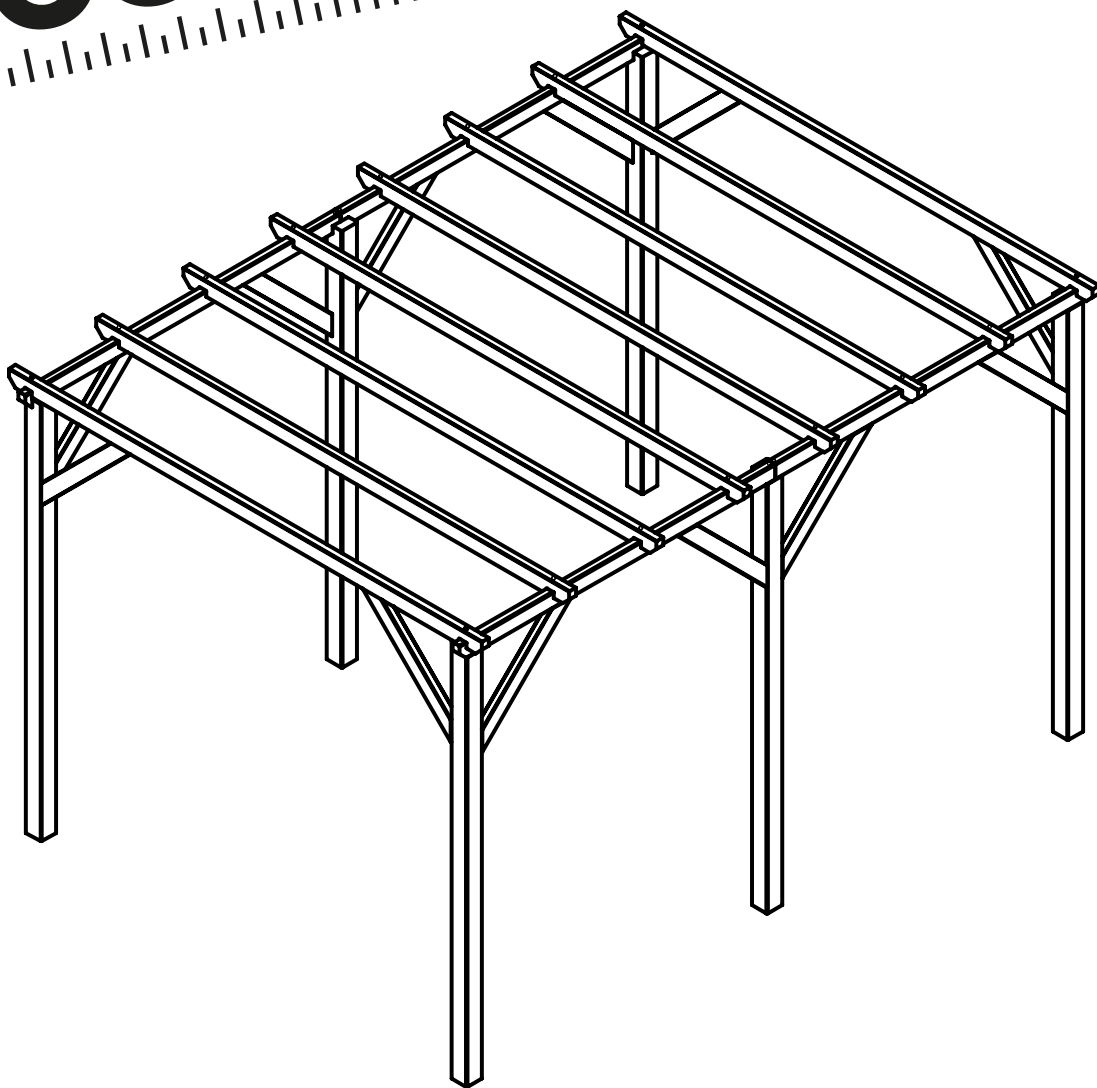


GOODiY

PRICE
MATTERS.



Pergola Ruusu 502611610

400 x 300 x 249 cm

**Instruction manual
Kokoamisohje
Bruksanvisning
Bruksanvisning
Kasutusjuhend**

**GB
FI
SE
NO
ET**

GB Pergola assembly instructions

GENERAL INSTRUCTIONS

The wooden parts are pressure-impregnated and the metal parts are galvanized, so the product is very resistant to weathering. Maintenance painting of the wood is not necessary in the first years but later we recommend regular maintenance treatment with a wood preservative.

Do not remove the protective plastic from the packaging before the assembly day to keep the parts dry until then. At some stages of assembly, it is good to have another person to help. Make sure that the ground base is flat, and that the pergola is well anchored to the ground.

Check the package immediately upon receipt, and check that all parts are included. Things as follows are a natural part of the properties of the wood and are acceptable (they are not product defects and do not affect the quality of the product): small branch holes, discoloration, tiny cracks or slightly crooked timber. Manufacturing defects covered by the warranty will be repaired by sending a new part to replace the defective one

WARRANTY TERMS AND CONDITIONS

Warranty terms and conditions The warranty is valid from the date of purchase. The following things are a natural part of the properties of the wood material and are acceptable (they are not product defects and do not affect the quality of the product): branch holes, discoloration, small cracks or slightly crooked timber. If there are small discolorations or cracks in the board, place these surfaces inwards. Manufacturing defects covered by the warranty will be repaired by sending a new part to replace the defective one. Any costs incurred due to a defective part will not be reimbursed. Complaints must be made in writing to the seller immediately upon detection thereof. Be sure to check the delivery as soon as it arrives. The manufacturer's warranty does not cover product defects that occur during storage, assembly or transport.

FI Pergolan kokoamisohje

YLEISET OHJEET

Puuosat ovat painekyllästettyjä ja metalliosat ovat galvanoitu, joten tuote on hyvin säänkestävä. Puun ylläpitomaalaus ei ole ensimmäisinä vuosina tarpeen, mutta suosittelemme myöhemmin säännöllistä huoltokäsittelyä puun kyllästysaineella. Älä poista pakkauksen suojaumuovia ennen kokoamispäivää, jotta osat pysyvät kuivina siihen asti. Joissain kokoamisvaiheissa toisen henkilön apu on tarpeen. Varmista, että maapohja on tasainen ja että pergola on ankuroitu tukevasti maahan.

Tarkista pakkaus heti sen saapuessa ja varmista, että kaikki osat ovat mukana. Seuraavat asiat ovat puun luonnollisia ominaisuuksia ja hyväksyttäviä (ne eivät ole virheitä tuotteessa eivätkä vaikuta tuotteen laatuun): pienet oksanreiät, värimuutokset, pienet halkeamat tai hiukan vääntynyt puu. Takuun kattamat valmistusviat korjataan lähettämällä uusi osa viallisen tilalle.

TAKUUEHDOT

Takuuehdot: Takuu on voimassa ostopäivästä alkaen. Seuraavat asiat kuuluvat luonnollisena osana puuraaka-aineen ominaisuuksiin ja ovat hyväksyttäviä (eivät ole tuotevirheitä, eivätkä muuta tuotteen laatua): oksan reiät, värimuutokset, pienet halkeamat tai lievästi kiero puutavara. Mikäli laudassa on pieniä värimuutoksia tai halkeamia, aseta nämä pinnat sisään päin. Takuun piiriin kuuluvat valmistusvirheet hoidetaan lähettämällä uusi osa viallisen tilalle. Viallisen osan mahdollisesti aiheuttamia kustannuksia ei korvata. Reklamaatio tulee tehdä kirjallisesti myyjäliikkeelle viipymättä sen havaitsemisesta. Ole tarkistamassa toimitus heti sen saapuessa. Valmistajan takuu ei korvaa varastoinnin, kokoamisen tai kuljetuksen aikana tapahtuneita tuotevirheitä.

SE Monteringsinstruktioner för pergola

ALLMÄNNA ANVISNINGAR

Trädelarna är tryckimpregnerade och metalldelarna är galvaniserade, vilket gör själva produkten mycket motståndskraftig mot väder och vind. Underhållsmålning av träet är inte nödvändigt under de första åren, men efter det rekommenderar vi regelbunden underhållsbehandling med ett träskyddsmedel.

För att delarna ska vara torra på monteringsdagen ska skyddsplasten inte tas bort från förpackningen innan dess. I vissa skeden av monteringen är det bra att en annan person hjälper till.

Se till att markbasen står plant och att pergolan är väl förankrad i marken. Kontrollera förpackningen omgående efter leverans och kontrollera att alla delarna är inkluderade. Följande saker är en naturlig del av trädets egenskaper

och är acceptabla (de är inte produktfel och påverkar inte produktens kvalitet): små grenhål, missfärgning, sprickor eller något krokigt virke. Tillverkningsfel som omfattas av garantin åtgärdas genom att en ny del som ersätter den defekta delen skickas till dig.

GARANTIVILLKOR

Garantivillkor Garantin är giltig från och med inköpsdatumet. Följande saker är en naturlig del av trämaterialens egenskaper och är acceptabla (de är inte produktfel och påverkar inte produktens kvalitet): grenhål, missfärgning, små sprickor eller något krokigt virke. Om det finns små missfärgningar eller sprickor på brädan ska du placera dessa ytor inåt. Tillverkningsfel som omfattas av garantin åtgärdas genom att en ny del som ersätter den defekta delen skickas till dig. Eventuella kostnader som uppstår på grund av en defekt del kommer inte att ersättas. Reklamationer måste göras skriftligen till säljaren omedelbart när de upptäcks. Se till att kontrollera leveransen så snart den anländer. Tillverkarens garanti täcker inte produktfel som uppstår under lagring, montering eller transport.

NO Monteringsanvisninger for pergola

GENERELLE INSTRUKSJONER

Tredelene er trykimpregnert og metalldelene er galvanisert, så produktet er meget værbestandig. Vedlikeholdsmaling av treverket er ikke nødvendig de første årene, men vi anbefaler at treverket senere vedlikeholdes regelmessig med et trebeskyttelsesmiddel.

Ikke fjern beskyttelsesfolien fra pakken før monteringsdagen for å holde delene tørre inntil da. På noen stadier av monteringen er det godt å ha en annen person til hjelp. Sørg for at fundamentet er flatt og at pergolaen er godt forankret til bakken. Sjekk pakken umiddelbart ved mottak, og sjekk at alle deler er inkludert. Tingene som følger er en naturlig del av egenskapene til treet og er akseptable (de er ikke produktfeil og påvirker ikke kvaliteten på produktet): grenhull, misfarging, bittesmå sprekker eller litt skjevt tømmer. Produksjonsfeilene som dekkes av garantien, vil bli reparert ved å sende en ny del for å erstatte den defekte.

GARANTIBETINGELSER

Garantibetingelser Garantien er gyldig fra kjøpsdatoen. Følgende ting er en naturlig del av egenskapene til trematerialet og er akseptable (de er ikke produktfeil og påvirker ikke kvaliteten på produktet): grenhull, misfarging, små sprekker eller litt skjevt tømmer. Hvis det er små misfarginger eller sprekker i bordet, plasser disse flatene innover. Produksjonsfeilene som dekkes av garantien, vil bli reparert ved å sende en ny del for å erstatte den defekte. Eventuelle kostnader som påløper på grunn av en defekt del, vil ikke bli refundert. Reklamasjoner skal sendes skriftlig til selgeren umiddelbart etter at de har blitt oppdaget. Sørg for å sjekke leveransen så snart den ankommer. Produsentens garanti dekker ikke produktfeilene som oppstår under lagring, montering eller transport.

EE Pergola monteerimisjuhend

ÜLDJUHISED

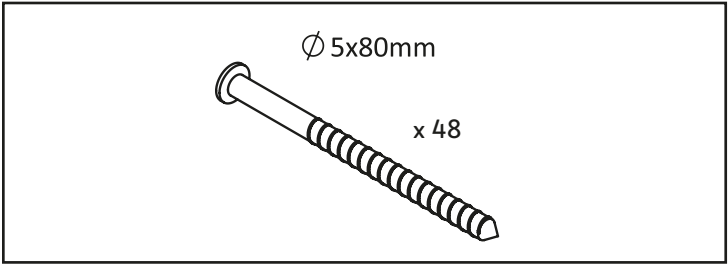
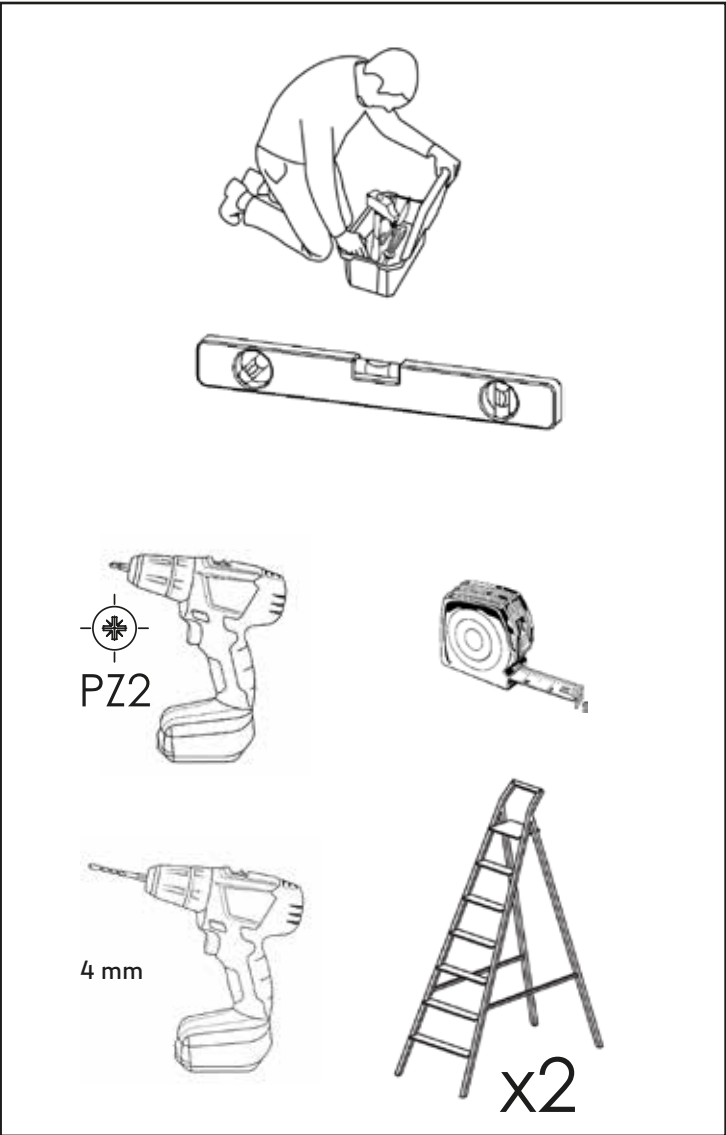
Puitosad on surveimmutatud ja metallosad galvaniseeritud, tänu millele peab toode kulumisele väga hästi vastu. Esimestel aastatel ei ole vaja puitu hooldada, aga hiljem soovitate regulaarselt töödelda puidukaitsevahendiga.

Ärge eemaldage pakendi kaitsekiilet enne kokkupanekut, et osad püsiksid seni kuivana. Mõnes kooste-etapis on hea kasutada teise inimese abi.

Veenduge, et aluspind on tasane ja pergola korralikult pinna külge kinnitatud. Kontrollige komplekt kättesaamisel kohe üle, et kõik osad oleksid olemas. Järgnev on puidule omane ja lubatud (s.t ei ole tootedefekt ega mõjuta toote kvaliteeti): väiksed oksaaugud, värvierinevused, pisikesed praod, kerged kõverused. Garantii alla kuuluvad tootmisvead kõrvaldatakse, saates defektse detaili asemele uue osa.

GARANTIITINGIMUSED

Garantiitingimused: Garantii kehtib alates ostukuupäevast. Järgnevalt nimetatud asjaolud kuuluvad puitmaterjali loomulike omaduste hulka ja neid garantii alusel ei hüvitata (ei ole toote vead ega muuda toote kvaliteeti): oksaaugud, värvimuutused, väiksemad praod või kerge kõverdumine. Kui laudadel on ühel küljel väiksemaid värvimuutusi või pragusid, paigaldage laud nii, et need küljed jäävad sissepoole. Garantii alla kuuluvate tootmisvigade parandamiseks vahetatakse defektne detail välja. Defektsest detailist võimalikult tulenevaid muid kulusid ei hüvitata. Defekte puudutavad kaebused tuleb esitada kirjalikult edasimüüjale kohe peale defektiide avastamist. Kontrollige tarnitud kaup üle kohe pärast kättesaamist. Tootja garantii ei hõlma ladustamise, monteerimise või transpordi ajal tekkivaid tootedefekte.



Ø Screw / Ø Ruuvi / Ø Skruva / Ø Skru / Ø Kruvi	Ø Drilling / Ø Poraus / Ø Borning / Ø Boring / Ø Puurimine /
Ø 5	Ø 4

Diagram showing the drilling process for a screw:

- Drilling a 4 mm hole (Ø 4 mm).
- Inserting a 5 mm screw (Ø 5 mm).

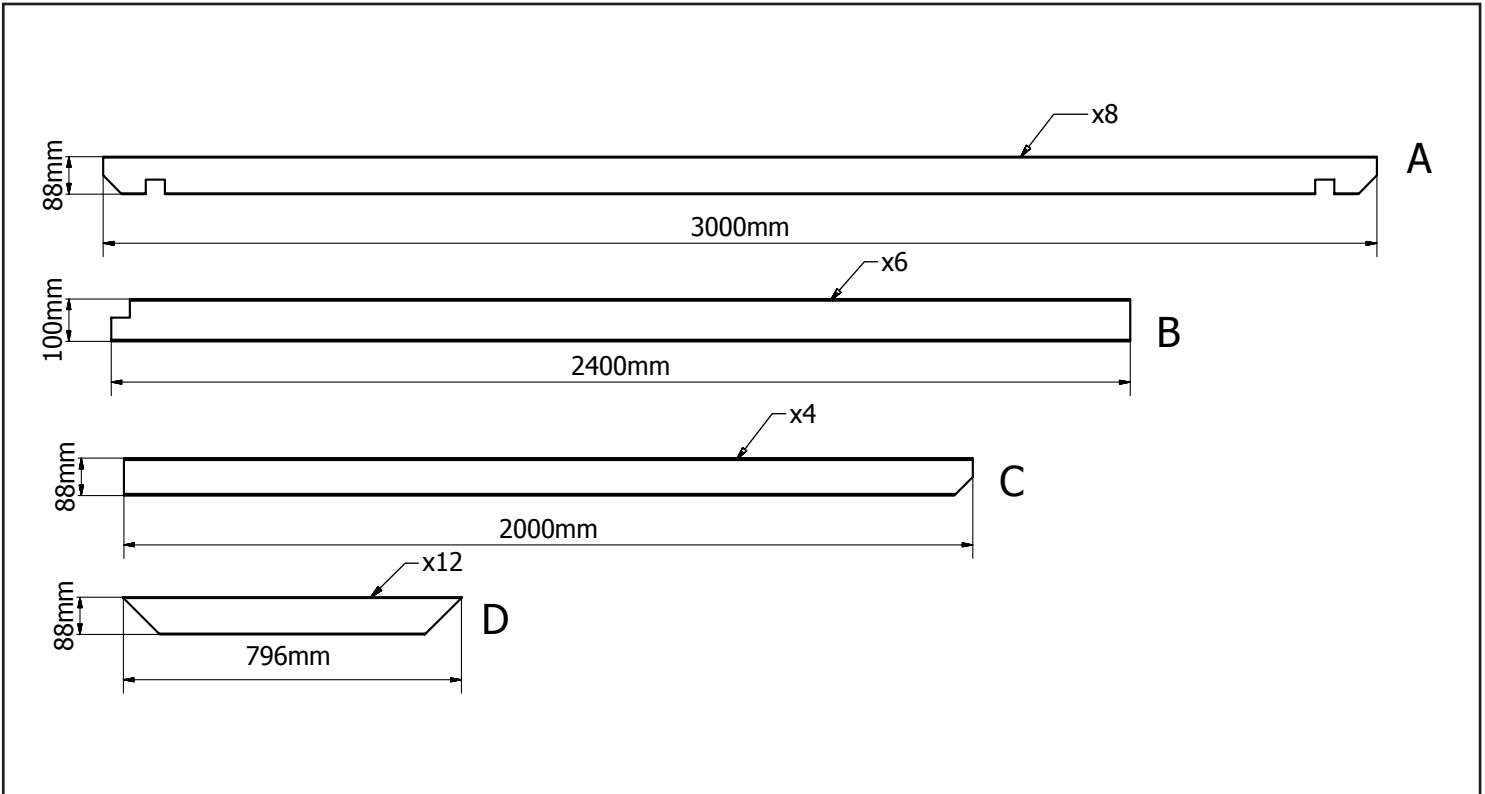
FI 5 mm ruuvit uppoavat puuhun siistimmin kun niille on tehty aloitusreiät 4 mm terällä

EN 5 mm screws penetrate wood more lightly, if the wood is predrilled with 4 mm drill bit.

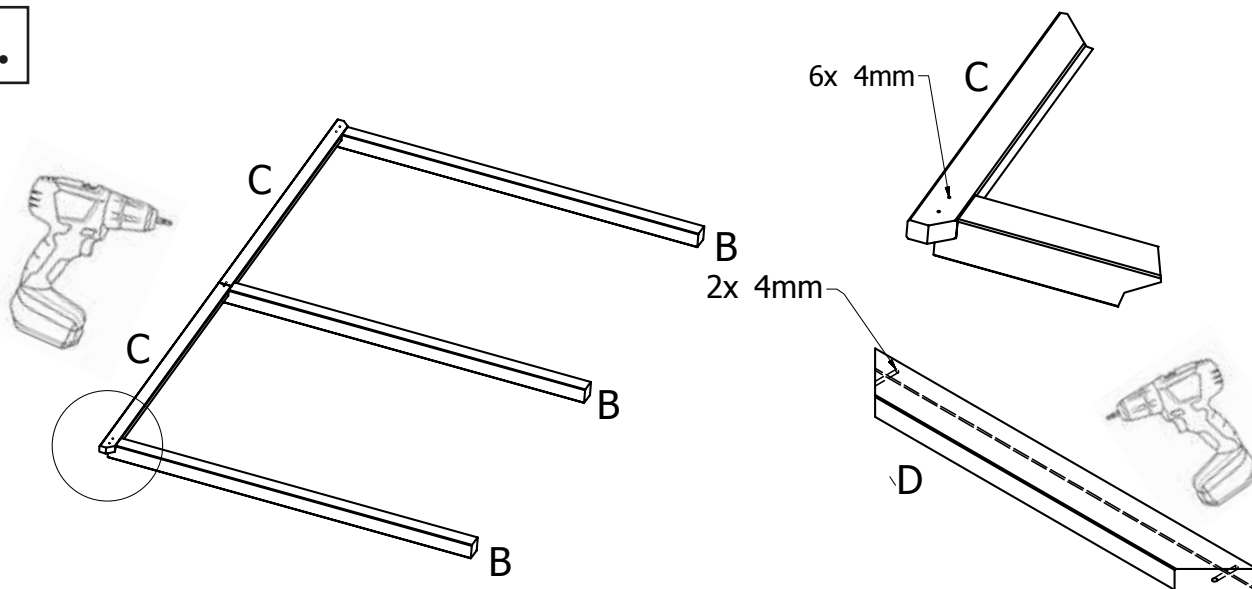
SE 5 mm skruvar borrar sig lättare in i träet om träet förborras med en 4 mm borr.

NO 5 mm skruer trenger lettere inn i treet dersom treet er forboret med et 4 mm bor.

ET 5 mm kruvid tungivad puitu puhtamalt siis, kui neile on tehtud ettepuuritud augud 4 mm puuriga.



1.



Pre-drill the holes with a 4 mm drill for the screws (to prevent the wood from cracking).

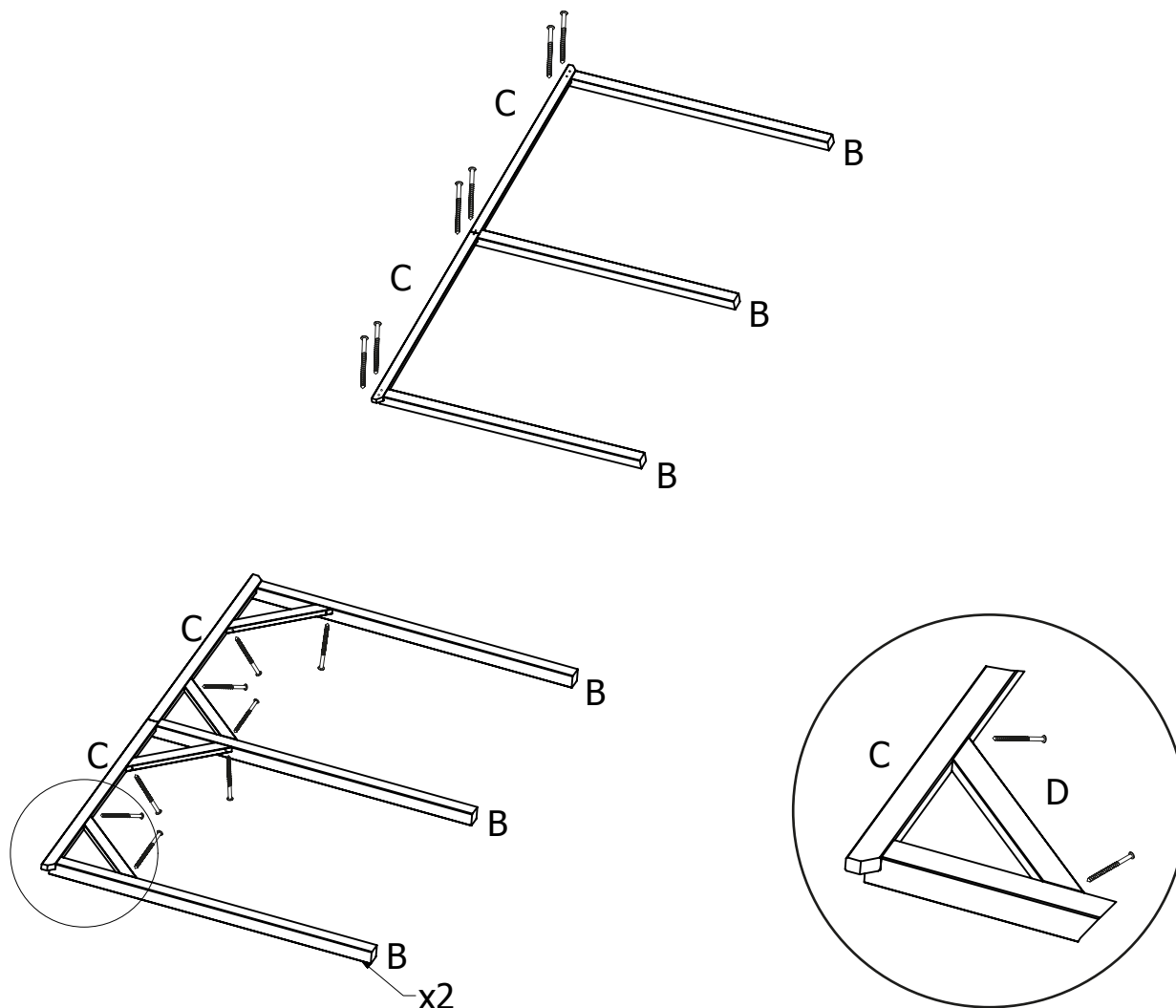
Poraa 4 mm poranterällä reiät ruuveille (jotta puu ei halkea).

Förborra hålen med en 4 mm borrh för skruvarna (för att förhindra att träet spricker).

Forbor hullene med et 4 mm bor for skruene (for å hindre at treverket sprekker).

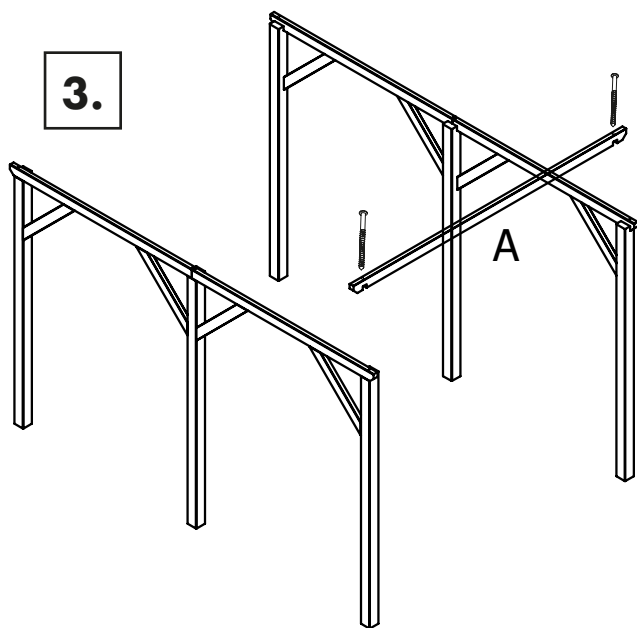
Puurige 4 mm otsakuga kruviaugud ette (et puit ei praguneks).

2.

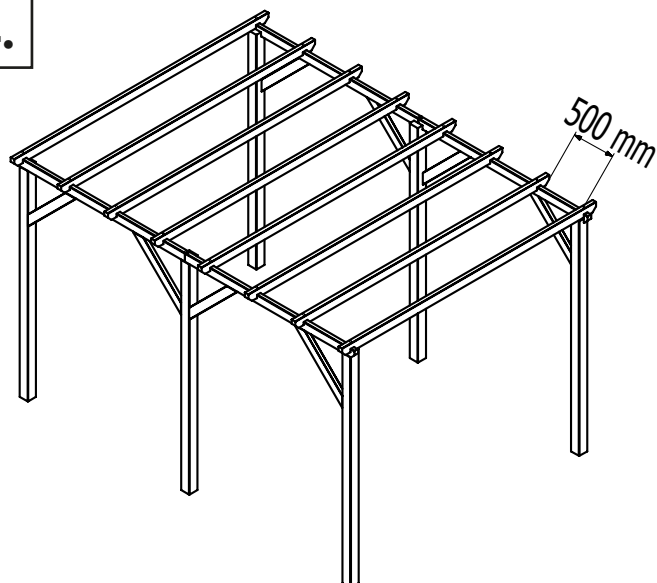


Three people needed in this assembly step // Tähän kokoamisvaiheeseen tarvitaan kolme henkilöä.
Tre personer behövs för detta monteringssteg // Det trengs tre personer i dette monteringsstrinnet
Selles kooste-etapis on vaja kolme inimest.

3.

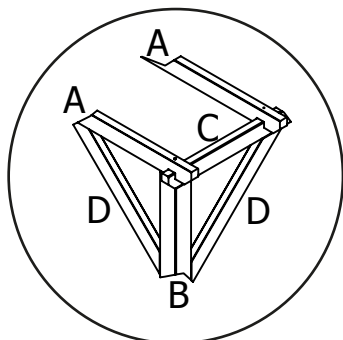
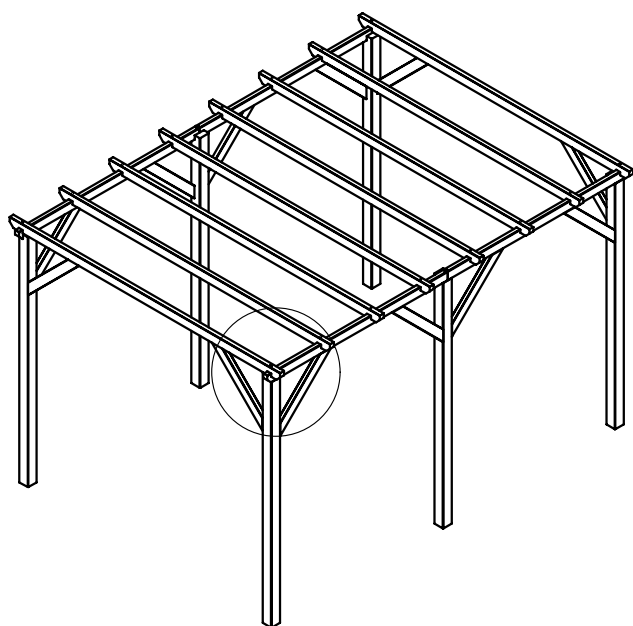


4.



5.

Fix the roof beams with screws every 500 mm
Kattoparrujen kiinnittäminen ruuveilla 500 mm välein.
Fäst takbjälkarna med skruvar var 500 mm.
Fest takbjelkene med skruer hver 500 mm.
Kinnitage katusetalad iga 500 mm järel kruvidega.



- Make sure the building is well anchored to the ground.
- Paint treatment of pressure impregnated wood is not necessary.
- If you want, you can paint the wood, but do it only 2-3 months after construction, so that the wood has dried properly.
- Varmista, että rakennus on ankkuroitu tukevasti maahan.
- Paineekyllästettyä puuta ei tarvitse maalata.
- Halutessasi voit maalata puun, mutta vasta 2-3 kk kokoamisen jälkeen, jotta puu on ehtinyt kuivua kunnolla.
- Se till att konstruktionen är väl förankrad i marken.
- Färgbehandling av tryckimpregnerat trä är inte nödvändigt.
- Om du vill kan du måla träet, men gör det först 2-3 månader efter konstruktion för att försäkra dig om att träet har torkat ordentligt.
- Sørg for at bygningen er godt forankret til bakken.
- Malingsbehandling av trykimpregnert trevirke er ikke nødvendig.
- Hvis ønskelig kan du male treverket, men gjør det først 2 – 3 måneder etter byggingen, slik at treverket har tørket ordentlig.
- Veenduge, et rajatis on korralikult pinna külge kinnitatud.
- Surveimmutatud puitu ei ole vaja värvida.
- Soovi korral võite seda teha, aga soovitatavalt alles 2–3 kuud pärast kokupanekut, et puit jõuaks korralikult kuivada.

Manual instructions material /
Ohjekirjan materiaali /
Instruktionsmaterial /
Handbok instruksjonsmateriale /
Juhendmaterjal /



**Manufacturer • Valmistaja • Tillverkare • Produsent • Tootja • Ražotājs •
Gamintojas • Kesko Corporation Building and technical trade,
Työpajankatu 12, FI- 00580 Helsinki © Kesko 20212. Made in Poland.**